

PESAHA (PASSEVER SERVICE)

Narrative : Pesaha is also known as Maundy Thursday or Holy Thursday. It is the day on which Jesus celebrated the Passover with His disciples, known as the Last Supper. Two important events are the focus of Maundy Thursday. First, Jesus celebrated the Last Supper with His disciples and thereby instituted the Lord’s Supper, also called Holy Communion (Luke 22:19-20). Second, Jesus washed the disciples’ feet as an act of humility and service, thereby setting an example that we should love and serve one another in humility (John 13:3-17). The word “Maundy” is derived from the Latin word for “command.” The command Jesus gave to His disciples is that they should love and serve one another in humility.

The Malankara Orthodox Passover (Pesaha) Liturgical service is conducted traditionally in the very early hours (02.00 A.M) on Thursday in the Holy week. In some of our Parishes outside Kerala, where members need to travel long distance to attend the service, it is observed on Wednesday evening. The Passover service commemorates the Last Supper Jesus had with His Disciples and the institution of the “Holy Eucharist“ by Our Lord. Our Church insists that all faithful must receive Holy Communion on this day with proper confession.

PESAHA SANDHYA



പിതാവും പുത്രനും പരിശുദ്ധ റൂഹായുമായി ആദിമുതൽ എന്നേക്കുമുള്ള സത്യേക ദൈവത്തിന്റെ തിരുനാമത്തിൽ തനിക്കു സ്തുതി, ആമ്മീൻ.

In the name of the Father and the Son and the Holy Spirit, One True God. Glory be to Him and may His Grace and mercy be upon us for ever. Amen.

തന്റെ മഹത്വം കൊണ്ടു സർഗ്ഗവും ഭൂമിയും നിറഞ്ഞിരിക്കുന്ന ബലവാനായ ദൈവം തമ്പുരാൻ പരിശുദ്ധൻ,പരിശുദ്ധൻ, പരിശുദ്ധൻ, ഉയരങ്ങളിൽ സ്തുതി.

Holy, Holy, Holy, Lord God Almighty, by whose glory, the heaven and earth are filled, Hosanna in the Highest.

ദൈവമായ കർത്താവിന്റെ തിരുനാമത്തിൽ വന്നവനും വരുവാനിരിക്കുന്നവനും ആയവൻ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവനാകുന്നു ഉയരങ്ങളിൽ സ്തുതി.

Blessed is He, who has come, and is to come, in the name of the Lord God Glory be to him in the Highest.

ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിയുള്ള നിന്റെ താഴാഴ്മ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു

Blessed is your humbleness for the sake of us sinners.

KAUMA

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ - ക്ഷിയ മശിഹാ

മോദി - പ്പിച്ചരുളുക ക്രൂപ നിൻ പെസഹായാൽ. (മൂന്നു പ്രാവശ്യം) †

Pesahaa-yaal pesahaatine nee - kkiya masiha

Modi - ppiccharuluka krupa nin pesahaayaal. (Three times) †

OR

Messiah - effaced Pesaha lamb - by Thy own Pesaha

Gladden - grant mercy by Pesaha (Three times) †

നാഥാ ! തേ സ്തുതിയും മാനം താതന്നും
 മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും
 ഉണ്ടാകുൾ ക്രൂപ പാപികളാം ഞങ്ങളിലും,
 മേലാമൂറിശിലേം വാതിൽക്കുള്ളിൽ നിൻ
 സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർഥന മശിഹാ!
 സ്തോത്രം കർത്താവേ! സ്തോത്രം കർത്താവേ!
 നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം- ബാരെക്മോർ.
 Naadha! thae sthuthiyum maanam thathannum
 Mahima vandanakal suddhaalmavinnum
 Undaakul krupa paapikalaam njangalilum,
 Melaamoorisalem vaathilkkullil nin
 Simhaasanamanaynamee praarthana masiha!
 Sthothram, Kartthaave! Sthothram Kartthaave!
 Nithyam, sharanavume! Sthothram, Barekmor.

OR

Praise to - Thee O Lord, To Thy - Father Praise,
 Worship, Honor, Glory to - Holy Ghost.
 Grace a-nd mercy be up-on us sinners,
 Opened, be to us gates of Je-rusalem.
 May o-ur pleas be heard at the Throne of Christ,
 Praise to - Thee, O Lord Praise to - Thee, O Lord Ever
 Praise to Thee, our h-ope . Barekmor.

Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy Name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day, our daily bread, and forgive us our debts and sins as we forgive our debtors. Lead us not into temptation but deliver us from the evil one, for Thine is the kingdom, the power and the glory for ever and ever. Amen.

PSALM : 51

1. Have mercy on me, O God, according to your unfailing love; according to your great compassion blot out my transgressions.
2. Wash away all my iniquity and cleanse me from my sin. For I know my transgressions, and my sin is always before me.
3. Against you, you only, have I sinned and done what is evil in your sight, so that you are proved right when you speak and justified when you judge. Surely I was sinful at birth, sinful from the time my mother conceived me.
4. Surely you desire truth in the inner parts; you teach me wisdom in the inmost place. Cleanse me with hyssop, and I will be clean; wash me, and I will be whiter than snow.
5. Let me hear joy and gladness; let the bones you have crushed rejoice. Hide your face from my sins and blot out all my iniquity.
6. Create in me a pure heart, O God, and renew a steadfast spirit within me. Do not cast me from your presence or take your Holy Spirit from me.
7. Restore to me the joy of your salvation and grant me a willing spirit, to sustain me. Then I will teach transgressors your ways, and sinners will turn back to you.
8. Save me from bloodguilt, O God, the God who saves me, and my tongue will sing of your righteousness. O Lord, open my lips, and my mouth will declare your praise.
9. You do not delight in sacrifice, or I would bring it; you do not take pleasure in burnt offerings. The sacrifices of God are a broken spirit; a broken and contrite heart, O God, you will not despise.
10. In your good pleasure make Zion prosper; build up the walls of Jerusalem. Then there will be righteous sacrifices, whole burnt offerings to delight you; then bulls will be offered on your altar.

And to you belongs the praise O God. Barekmor.

- **Shubaho ... Men'Olam.....**

ENIYONO

1. സ്വജനത്തിൻ-തുപ്പലതേൽക്കുകയാൽ
അന്യ-ജനത്തേ വീണ്ടോനേ .. ദേവാ! ദയ ചെയ്തീടണമേ †
1. Swojanatthin-thuppalathelkkukayaal
Anyajanatthe veendone .. Deva! daya cheitheedaname †
2. സുരഭിലമാം-മൂറോൻ തൈലത്താൽ
സഭയേ-മോദിപ്പിച്ചോനേ ... ദേവാ.... †
2. Surabhilamaam-mooron thailatthaal
Sabhaye-modippicchone ... Deva! †
3. നിൻ പാപം-മോചിതമെന്നേവം
പാപിനി-യോടുരചെയ്തോനേ ... ദേവാ.... †
3. Nin paapam-mochithammennevam
Paapini-yoduracheythone Deva! †

4. പാപിനി-തൻ-കണ്ണീർ കൈക്കൊണ്ടു
 പാപ-വിമുക്തി കൊടുത്തവനേ ദേവാ.... †
 4. Paapini-than-kanneer kaikkondu
 Paapa-vimukthi kodutthavane Deva!. †
5. സ്വജനത്തിൽ-കനിയുക കർത്താവേ
 പിന്മാരീ-ടരുതവരീനും ദേവാ.... †
 ബാരെക്മോർ, ശുബഹോ മെന ഓലം.....
 5. Swojanatthil-kaniyuka kartthaave
 Pinmaaree-taruthavareenumDeva.. †
 Barekmor, Subaho.. Men' Olam...
6. നിന്റെ ഹിതം-നിർമ്മിച്ചവയഖിലം
 നിൻ പേർക്കായ്-സ്തുതിയേറ്റട്ടേ.. . . . ദേവാ.... †
 കുറിയേലായിസോൻ.. ..
 6. Ninte hitham-nirmmicchavayakhilam
 Nin perikkaay-sthuthiyettatte ... Deva....†

Kurielaison....

PSALM – 141

1. I call to you, LORD, come quickly to me; hear me when I call to you.
2. May my prayer be set before you like incense; may the lifting up of my hands be like the evening sacrifice.
3. Set a guard over my mouth, LORD; keep watch over the door of my lips.
4. Do not let my heart be drawn to what is evil so that I take part in wicked deeds along with those who are evildoers; do not let me eat their delicacies.
5. Let a righteous man strike me—that is a kindness; let him rebuke me—that is oil on my head. My head will not refuse it, for my prayer will still be against the deeds of evildoers.
6. Their rulers will be thrown down from the cliffs, and the wicked will learn that my words were well spoken.
7. They will say, “As one plows and breaks up the earth, so our bones have been scattered at the mouth of the grave.”
8. But my eyes are fixed on you, Sovereign LORD; in you I take refuge—do not give me over to death.
9. Keep me safe from the traps set by evildoers, from the snares they have laid for me.
10. Let the wicked fall into their own nets, while I pass by in safety.

PSALM 142

1. I cry aloud to the LORD; I lift up my voice to the LORD for mercy.
2. I pour out before him my complaint; before him I tell my trouble.
3. When my spirit grows faint within me, it is you who watch over my way. In the path here I walk people have hidden a snare for me.

- 4. Look and see, there is no one at my right hand; no one is concerned for me. I have no refuge; no one cares for my life.
- 5. I cry to you, LORD; I say, "You are my refuge, my portion in the land of the living."
- 6. Listen to my cry, for I am in desperate need; rescue me from those who pursue me, for they are too strong for me.
- 7. Set me free from my prison, that I may praise your name. Then the righteous will gather about me because of your goodness to me.

PSALM 119 : 105 – 112

- 1. Your word is a lamp for my feet, a light on my path.
- 2. I have taken an oath and confirmed it, that I will follow your righteous laws.
- 3. I have suffered much; preserve my life, LORD, according to your word.
- 4. Accept, LORD, the willing praise of my mouth, and teach me your laws.
- 5. Though I constantly take my life in my hands, I will not forget your law.
- 6. The wicked have set a snare for me, but I have not strayed from your precepts.
- 7. Your statutes are my heritage forever; they are the joy of my heart.
- 8. My heart is set on keeping your decrees to the very end

PSALM 117

- 1. Praise the LORD, all you nations; extol him, all you peoples.
- 2. For great is his love toward us, and the faithfulness of the LORD endures forever.

And to you belongs the praise O God. **Barekmor**

ENIYONO (Tune – Innal Nin Kabarinkal....)

1. ഇന്നാളിൽ- ശൈമയോനും -യോഹന്നാനും പ്രേഷിതരായി
നമ്മുടെ രക്ഷക്കാൽ ബലിയായ രഹസ്യേശനാൽ
പെസഹാ കുഞ്ഞാ-ടതിനെ സജ്ജമതാ - കീടുവാനാൽ.

1. Innaalil- semayonum-yohannaanum preshitharaayee
Nammude rakshakkaay baliyaaya rahasyeshannaay
Pesaha kunjaa-tathine sajjama-thaakkiduvaanaay.

2. ഇന്നാളിൽ -നിങ്ങളിലൊരുവൻ-എന്നെയൊറ്റീടും വിലവാങ്ങും
യാതനയും-നരകാഗ്നിയുമവനേറ്റീടു മെന്നേവം
മാഹിത രഹസ്യം-ശിഷ്യർക്കാൽ നാഥൻ വെളിവാക്കി.

2. Innaalil-ningaliloruvan- Enneyotteedum vilavaangum
Yaathanayum-narakaagniyumavanetteedu mennevam
Mahitha rahasyam-sishyarkkaay naadhan velivaakki.

3. ഇന്നാളിൽ - പാവനപുരിയിൽ -ശീമോൻ യോഹന്നാ - മാർചെന്ന്യ
ബലികൾക്കീശനു കുഞ്ഞാടിനെയും തയ്യാറാക്കി
മാളികതന്നിൽ-മഹനീയം മർമ്മം നിറവേറ്റി.

3. Innaalil paavanapuiyil-seemon yohannaanmaar chennu
Balikalkkeesanu kunjaadineyum thayyaaraakki
Maalikathannil-mahaneeyam marmmam niravetti

4. ഇന്നാളിൽ -സർവാധീശൻ -തൻ ക്ലേശത്തേയാ - സ്പദമാക്കി
നിങ്ങളിലൊരുവൻ വിമതർക്കെന്നേയേൽപ്പിച്ചിടുമെ -
ന്നുരചെയ്യപ്പോൾ- ശിഷ്യഗണം പാരം വ്യഥ പുണ്ടു.

4. Innaalil-sarvaadheesan-than klesattheyaaspadamaakki
Ningaliloruvan vimatharkkenneyelppicchidume-
nnuracheythappol- sishyaganam paaram vyatha poondu.

5. ശിഷ്യഗണം - സംഭ്രമമാർന്നു-നിങ്ങളിലൊരുവൻ താനെന്നയഹോ
വിറ്റിഹ വാങ്ങും വിലയെന്നേവം ഗുരു ചൊന്നപ്പോൾ
ആരും ധാർഷ്ട്യം-കാണിച്ചില്ലാരെന്നാരായാൻ.

ബാരെക്മോർ, ശുബഹോ ... മെന ഓലം.....

5. Sishyaganam sambramamarnnu-ningaliloruvan thaanneneyaho
Vittiha vaangum vilayennevam guru chonnappol
Aarum dhaarshtyam-kaanicchillaarennaaraayaan.

6. സകലേശാ-വിമലസഭക്കായ് -നിൻ തനുവിൽ ക്ലേശം സ്വയമേറ്റ്
തെറ്റിപ്പോയൊരു വഴിയീനതിനെ രക്ഷിച്ചോനേ
ഭിന്നത നീക്കി-സഭയിൽ വളർത്തണമേ നിൻ ശാന്തി

6. Sakalesa-vimalasabhaykkaay-nin thanuvil klesam Swoyamettu
Thettippoyoru vazhiyeennathine rakshicchone
Bhinnatha neekki-sabhayil valartthaname nin saanthi .

KOLO

1. This evening our Lord revealed to his disciples about the passion he is going to suffer. He told them that he is going to be persecuted by the evil men who enjoyed the benefits of His miracles and he will be unjustly condemned and crucified with criminals. Blessed is His greatness that while having no boundaries in eternity, He humbled himself to gave himself up to the evil men who caught him and took him to tribunal.

Barekmor, Shubaho... Men' Olam....

2. Disciples were extremely sad when the Lord and our Savior told them that one among them will betray him and hand him over to the Jews and he will suffer passion and will be crucified. Devil entered in to the betrayer Judas and he went to the High Priests and sold the Lord and took from them thirty shillings, the price of the rope for him to hang himself.

KOLO (KUKKOYO TUNE)

1.പെസഹാപ്പെരുനാളിനു മുൻപേ-ബുധനാ - മാഴ്ചയിലും
 വ്യാഴത്തിലുമീശൻ മർമം - വെളിവാ - ക്കിച്ചൊന്നാൻ
 പോകുന്നു നാം-പാവനമാം പുരിയിൽ
 പിടികൂടീടും - എന്നേ യുദന്മാർ
 നിയമം ലംഘിച്ചൊനാകും -ആദാമിനുവേണ്ടി
 മാനുഷപുത്രനെയേറ്റീടും-സ്ത്രീബാ - യിന്മീതേ
 ഹാലേലൂയ്യാ-അവനേദൻ പുകും. ബാറെക്മോർ,
 ശുബഹോ മെന ഓലം..... ഹാലേലൂയ്യാ.. ..

1. Pesahapperunnalinu munpe-budhanaa maazhchayilum
 Vyaazhatthilumeesan marmam velivaakkicchonnaan
 Pokunnu naam-paavanamaam puriyil
 Pidikoodeedum Enne yoodanmaar
 Niyamam lamghicchonaakum-aadaaminu vendi
 Maanushaputhraneyeteedum-sleebaayinmeethe
 Halleluyah -avanedan pookum, Barekmor.
Shubaho.. Men' Olam.... Halleluyah...

2. പെസഹാപ്പെരുനാളിനു മുൻപേ-ബുധനാ - മാഴ്ചയിലും
 വ്യാഴത്തിലുമായുദന്മാർ വഞ്ചി - പ്ലാൻ കൂടി
 ജനരക്ഷക്കായ് - ഏകൻ മുതിയാർന്നാൽ
 അതു നന്നാണെ-ന്നാ വൻ പെരുനാളിൽ
 മശിഹാ തന്നുടെ മുതിയേ മുൻ നിർത്തി - കയ്യാപ്പ
 പ്രവചിച്ചാൻ ജനമൊന്നായി-ട്ടതിനേ - പിൻ താങ്ങി
 ഹാലേലൂയ്യാ-പ്രാണദനേക്കൊന്നാർ.

2. Pesahapperunnalinu munpe budhanaamaazhchayilum
 Vyaazhatthilumaa yoodanmaar vanchippaan koodi
 Janarakshakkaay eakan mruthiyaamnaal
 Athu nannaane-nnaa van perunnaalil
 Masiha thannude mruthiye mun nirthikkayyaappa
 Pravachicchaan janamonnaayi-ttathine pinthaangi
 Halleluyah - praanadanekkonnaar.

BOTHED HAASSO

ഞങ്ങൾക്കായ് നീ-യേറ്റൊരു പീഡാ
 താഴ്ചകളേറ്റം ധന്യം നാഥാ !
 Njangalkkay nee-yettoru peeda
 Thaazhchakalettam dhanyam naadha !!

1. ഹൃദയങ്ങളെയെ-ല്ലാമറിയുന്നോൻ
 ഈ സന്ധ്യയിലേ-വം വെളിവാക്കി

നിങ്ങളിലേകൻ എന്നേയൊറ്റും
 വലമാം ഭാഗ-ത്തമരുന്നോരാം
 കുഞ്ഞാടുകളേറ്റം വേദിച്ചു.
 1. Hrudayangaleyeye-Ilaamariyunnon
 Ee sandhyayile-vam velivaakki
 Ningalilekan Enneyottum
 Valamaam bhaaga-tthamarunnoram
 Kunjaadukalettam khedicchu
 2. ഈയ - തിയിലാ ചുതിയൻ യുദാ
 തരമാകുമ്പോ-ഴവനേ നീചർ-
 കേൽപ്പിച്ചീടാമെന്നങ്ങോൻ
 തൻ-രക്താൽ നമ്മെക്കൊണ്ടോൻ
 തൻ മൂല്യമഹോ-മുപ്പതു നാണും.
 2. Eeyanthiyila chathiyen yooda
 Tharamaakumpo - zhavane neechar-
 Kkelpiccheedaa mennangetaan
 Than-rekthatthaal Nammekkonon
 Than moolyamaho-muppathu naanyam
 3. നാഥന്മാർ തൻ-നാഥനു വേണ്ടി
 പെസഹാ കുഞ്ഞാ-ടതിനെയാരുക്കി
 നിബിയന്മാരോ-ടാചാര്യന്മാർ
 വെളിവാടുകളാൽ-സൂചിപ്പിച്ചോൻ
 തനയൻ സർവം-പൂർണ്ണമതാക്കി
 3. Naadhanmaar than-naadhanu vendi
 Pesahaa kunjaa-dathineyorukki
 Nibyanmaaro-daachaaryanmar
 Velipaadukalaal-soochippicchon
 Thanayan sarvam-poomamathaaki.
 നിൻ വിധി-ചെയ്തോർ വിധിയേ-ൽക്കുമ്പോൾ
 വിധി ചെയ്യരുതേ ഞങ്ങളെയീശാ. . . . മൊറിയോ റാഹേം....
 Ninvidhi-cheythor vidhiye-Ikkumpol
 Vidhi cheyyaruthe njangaleyeesa.Moriahem...

MOR APREM - BOOVOOSA

ഞങ്ങൾക്കായുള്ളവായൊരു നിൻ- ബഹുകഷ്ടതയാൽ ക്രൂപ ചെയ്ക
 നിൻ ഹാശായിൻ കഷ്ടതയാൽ- നേടണമവകാശം-രാജ്യം
 ദേവാ-ദയയുണ്ടാ-കേണം - നാഥാ-ക്രൂപതോന്നേണമൻപാൽ. .. †
 Njangalkkaayulavayoru nin- Bahukashtathayaal krupa cheyka
 Nin haasaayin kashtathayaal- Nedanamavakaasam-raajyae
 Deva-dayayundaa-kenam – Naadha-krupa thonnenamanpaal .. †

1. ക്രൂശകർ തന്നവസാനത്തെ - പെരുനാളാം പെസഹാ വന്നു
 നാഥൻ പ്രേരണകൂടാതെ - സ്വയമേ കുഞ്ഞാടായ് തീർന്നു
 നിൻ ഹിതമെന്തെന്നറിയിക്ക - പെസഹായെവിടെയൊരുക്കണം.
 സദയം താണൊരുന്നതനോ - ടേവം ശിഷ്യർ ചോദിച്ചു. .. ദേവാ. †

1. Krooshakar thannavasaanatthe Perunaalaam pesaha vannu
 Naadhan prerana koodaathe Swoyame kunjadaay theemnu
 Nin hithamenthennariyikka Pesahaayevideyorukkenam

Sadayam thaanorunnathano tevam sishyar chodicchu.. Deva†

2. താതാ ദർശകരുടെ മർമം - സുതനാം ഞാൻ നിറവേറ്റുന്നു
 ഭൂജാതികളാനന്ദിപ്പാൻ - ഞാൻ ബലിയായിത്തീരുന്നു
 മുൻപായ് ഞാൻ നേടിയ സഭയേ - നിൻ സവിധേ ഞാൻ വെയ്ക്കുന്നു
 വിലയേറിയതാമെൻ രക്തം - സ്രീധനമായ് ഞാനെ-ഴുതുന്നു. ..ദേവാ.. †

2. Thaatha darsakarude marmam Suthanaam njaan niravettunnu
 Bhoojaathikalaanandippaan Njaan baliyaayi theerunnu
 Munpaay njaan nediya sabhaye Nin savidhe njaan veykkunnu
 Vilayeriyatham raktham Sthreedhanamay njaane-zhuthunnu.

Deva.. †

ഞങ്ങൾക്കായുളവായൊരു നിൻ- ബഹുകഷ്ടതയാൽ ക്രൂപ ചെയ്ക
 നിൻ ഹാശായിൻ കഷ്ടതയാൽ- നേടണമവകാശം-രാജ്യേ . ദേവാ. †
 Njangalkkaayulavayoru nin- Bahukashtathayaal krupa cheyka
 Nin haasaayin kashtathayaal- Netanamavakaasam-raajye Deva†

HOLY EVANGELIYON

St. John 7:45-52, 8:12-20

MORAN YESHU MESIHA

O Jesus Christ, our Lord, close not the door of Thy mercy upon our faces. We confess, we are sinners; have mercy upon us. O Lord, Thy love for us didst make Thee to come down to us from Thy place that by Thy death, our death be abolished; Have mercy upon us. Amen.

KAUMA

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ - ക്ഷിയ മശിഹാ

മോദി - പ്പിച്ചരുളുക ക്രൂപ നിൻ പെസഹായാൽ. (മൂന്നു പ്രാവശ്യം) †

Pesahaa-yaal pesahaatine nee - kkiya mashiha

Modi - ppiccharuluka krupa nin pesahaayaal. (Three times) †

OR

Messiah - effaced Pesaha lamb - by Thy own Pesaha

Gladden - grant mercy by Pesaha (Three times) †

നാഥാ ! തേ സ്തുതിയും മാനം താതന്നും

മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും

ഉണ്ടാകൂൾ ക്രൂപ പാപികളാം ഞങ്ങളിലും,

മേലാമുറിശിലേം വാതിൽക്കുള്ളിൽ നിൻ

സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർഥന മശിഹാ!

സ്തോത്രം കർത്താവേ! സ്തോത്രം കർത്താവേ!

നീത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം- ബാറെക്മോർ.

Naadha! thae sthuthiyum maanam thathannum

Mahima vandanakal suddhaalmavinnum

Undaakul krupa paapikalaam njangalilum,

Melaamoorisalem vaathilkkullil nin

Simhaasanamanaynamee praarthana masiha!

Sthothram, Kartthaave! Sthothram Kartthaave!

Nithyam, sharanavume! Sthothram, Barekmor.

OR

Praise to - Thee O Lord, To Thy - Father Praise,

Worship, Honor, Glory to - Holy Ghost.

Grace a-nd mercy be up-on us sinners,

Opened, be to us gates of Je-rusalem.

May o-ur pleas be heard at the Throne of Christ,

Praise to - Thee, O Lord Praise to - Thee, O Lord Ever

Praise to Thee, our h-ope . Barekmor.

Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy Name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day, our daily bread, and forgive us our debts and sins as we forgive our debtors. Lead us not into temptation but deliver us from the evil one, for Thine is the kingdom, the power and the glory for ever and ever. Amen.

VYAAZHAM - SOOTHAARA

KAUMA

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ - ക്കിയ മശിഹാ
മോദി - പ്പിച്ചരുളുക ക്രൂപ നിൻ പെസഹായാൽ. (മൂന്നു പ്രാവശ്യം) †
Pesahaa-yaal pesahaatine nee - kkiya mashiha
Modi - ppiccharuluka krupa nin pesahaayaal. (Three times) †

OR

Messiah - effaced Pesaha lamb - by Thy own Pesaha
Gladden - grant mercy by Pesaha (Three times) †

നാഥാ ! തേ സ്തുതിയും മാനം താതന്നും
മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിന്നും
ഉണ്ടാകുൾ ക്രൂപ പാപികളാം ഞങ്ങളിലും,
മേലാമൂരിശിലേം വാതിൽക്കുള്ളിൽ നിൻ
സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർഥന മശിഹാ!
സ്തോത്രം കർത്താവേ! സ്തോത്രം കർത്താവേ!
നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം- ബാരെക്മോർ.
Naadha! thae sthuthiyum maanam thathannum
Mahima vandanakal suddhaalmavinnum
Undaakul krupa paapikalaam njangalilum,
Melaamoorisalem vaathilkkullil nin
Simhaasanamanaynamee praarthana masiha!
Sthothram, Kartthaave! Sthothram Kartthaave!
Nithyam, sharanavume! Sthothram, Barekmor.

OR

Praise to - Thee O Lord, To Thy - Father Praise,
Worship, Honor, Glory to - Holy Ghost.
Grace a-nd mercy be up-on us sinners,
Opened, be to us gates of Je-rusalem.
May o-ur pleas be heard at the Throne of Christ,
Praise to - Thee, O Lord Praise to - Thee, O Lord Ever
Praise to Thee, our h-ope . Barekmor.

Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy Name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day, our daily bread, and forgive us our debts and sins as we forgive our debtors. Lead us not into temptation but deliver us from the evil one, for Thine is the kingdom, the power and the glory for ever and ever. Amen.

PROMIYON

KOLO (KUKKOYO TUNE)

1. വ്യാഴദിനത്തിൽ മാളിക-ത-ന്നുള്ളിൽ-ചെന്നേറി
 പന്തിയിരുത്തി വഞ്ചകനാം-യുദായേ നാഥൻ
 മുർച്ചവരുത്തി-വാളിനവൻ മേന്മേൽ
 കർക്കശഹ്രുദയൻ-നൽ പുഞ്ചിരി തൂകി
 പുറമേ കുഞ്ഞാടായ് നിന്നാൻ ചെന്നായാകുന്നോൻ
 കൂട്ടത്തീന്നാ വഞ്ചകനേ- വിട്ടോൻ സംസ്കൃത്യൻ.
 ഹാലേലുയ്യാ - ഹാലേലുയ്യാ .. ബാറെക്മോർ,
 ശുബഹോ മെന ഓലം..... ഹാലേലുയ്യാ ..

1. Vyaazhadinatthil maalika-tha-nnullil-chenneri
 Panthiyirutthee vanchakanaam-yoodaye naadhan
 Moorchavarutthi-vaalinavan menmel
 Karkkasahrudayan-nal punchiri thooki
 Purame kunjadaay ninnaan chennaayaakunnon
 Kootattheennaa vanchakane- vitton samsthuthyan
 Halleluyah-u-Halleluyah ...Barekmor
Subaho... Men 'Olam... Halleluyah...

2. നൂതനമായൊരു വ്യാഴദിനേ-തൻ ശ്ലീഹന്മാരേ
 നല്ലോരുത്തമ ദ്രുഷ്ടാന്തം കാണി - ചേൽപ്പിച്ചാൻ
 ആജ്ഞാപിച്ചാ- നവരൊടനേവം
 ഞാൻ കാണിച്ചോ-രീ ദ്രുഷ്ടാന്തത്തേ
 നിങ്ങളുമേറ്റം വിനയത്തോ-ടെപ്പോഴും ചെയ്വിൻ
 ഇതിനാൽ നിങ്ങൾ-മമ ശിഷ്യന്മാരെന്നറിയേണം.
 ഹാലേലുയ്യാ - ഹാലേലുയ്യാ

2. Noothanamaayoru Vyaazhadine-than sleehanmaare
 Nallorutthama drushtaantham kaanicchelpicchaan
 Aajnjaapicchaa- navarodannevam
 Njaan kaaniccho-ree drushtaanthatthe
 Ningalumettam vinayattho-deppozhum cheyveen
 Ithinaal ningal-mama sishyanmaarennariyenam
 Halleluyah-u-halleluyah.

BOTHED HAASSO

ഞങ്ങൾക്കായ് നീ-യേറ്റൊരു പീഡാ

താഴ്ചകളേറ്റം ധന്യം നാഥാ !

Njangalkkay nee-yettoru peeda
Thaazhchakalettam dhanyam naadha !!

1. നന്മ - നിറഞ്ഞൊൻ-സ്വയമേൽപ്പി - ചൂ
ഇസഹാക്കിൻ മുൻ-കുറി നിറവേറ്റി
ഗോഗുൽത്തായിൽ-ബലിയായ്ത്തീർന്നു

വാളീന്നിസഹാ-ക്കിനെരക്ഷിച്ചു
ആദാമിനെയാ- വീഴ്ചയിൽനിന്നും.

1. Nanma niranjon-swoyamelpicchu
Isahaakkin mun-kuri niravetti
Gogultthaayil-baliyaayitheemnu
Vaaleennisahaa-kkine rakshicchu
Aadaamineya- veezhchayil ninnum.

2. ഇപ്പൊരുന്നാളിൽ ദുഷ്ടന്മാരാം

യുദ്ധന്മാർ വ-ബിപ്പാൻ കൂടി
ഇസ്കര്യോത്താ-യ്ക്കേകീ ദ്രവ്യം
വാഗ്ദത്തം പോൽ-ഗുരുവിനെയാറ്റി
വാങ്ങി വിലക്കായ് തുങ്ങിച്ചാകൽ.

2. Ipperunnaalil dushtanmaaraam
Yoodanmaar Va-nchippaan koodi
Iskariyothaa-ykkeki dravyam
Vaagdattham pol-guruvineyotti
Vaangi vilakkaayi thoongicchaakal

3. പെസഹാ ഘോഷി-ച്ചാ മുൻ നിയമം
നിർത്തീടാനായ്-വിട്ടു നാഥൻ

കീപ്പാ യോഹ-നാനെന്നിവരെ
രഹസ്യങ്ങൾ തൻ-നാമനുവേണ്ടി
കുഞ്ഞാടിനെയും-തയ്യാറാക്കി

3. Pesaha ghoshi-cchaamun niyamam
Nirttheedaanaayi-vittu naadhan
Keppa yoha-nnaanennivare
Rahasyangal than-naadhanu vendi
Kunjaadineyum-thayyaaraakki.

നിൻ വിധി-ചെയ്തോർ വിധിയേ-ൽക്കുമ്പോൾ

വിധി ചെയ്യരുതേ ഞങ്ങളെയീശാ. . . . മൊറിയോ റാഹേം....

Ninvidhi-cheythor vidhiye-ikkumpol
Vidhi cheyyaruthe njangaleyeesa.Moriahem...

MAR YAAKKOOB - BOOVOOSA

മശിഹാ-സ്കീപ്പാ മൃതി കഷ്ടതകൾക്കായ് വന്നോനേ!

പ്രാർത്ഥന കേ-ട്ടിട്ടാത്മാക്കളിലൻപുണ്ടാ-കേണം

ദേവാ ദയയുണ്ടാകേണം നാഥാ! ക്രൂപ തോന്നേണമൻപാൽ. †

Masihaa-skeepa mruthi kashtathakalkkaay vannone!

Praarthana ke-tittaatmaakkalilanpundaa-Kenam

Deva dayayundaakenam naadhaa! krupa thonnenamanpaal. †

1. ഇസഹാ ക്കിൻ യാഗം നിറവേറ്റാനീശോ നാഥൻ

പെരുന്നാ - ഭിന്നു നാൾ മൂന്നുള്ളപ്പോൾ മലമേലേറി

യാനം ചെയ്യാൻ നാൾ മൂന്നിസഹാക് ബലിയ- യ്ത്തീരാൻ

നാഥൻ തനിയെയേൽപ്പിച്ചതിനേയതു കാട്ടുന്നു .. ദേവാ.... †

1. Isahaakkin yaagam niravettaaneeso naadhan

Perunnaalinu naal moonnullappol malameleri

Yaanam cheythaan naal munnisahaak baliyay theeran

Naadhan thaniye yelppicchathineyathu kaattunnu ..Deva .. †

2. അസം - ഭാവികമുടയോൻ ഹതനായി സ്വേഷ്ടത്താലേ

സാ - രാംശത്തിൽ മുതനായില്ല മർത്യ - തയിൽ താൻ

യാ - ഗത്തിനായ് വിറകു വഹിച്ചോനായോനി - സഹാക്

തോ - ഭിൽ ക്രൂശേന്തിയ സൂനുവിനെ സൂചിപ്പിച്ചു .. ദേവാ.... †

2. Asambhaavikamudayon hathanaayi sweshtatthaale

Saaraamsatthil mruthanaayilla marthyathayil than

Yaagatthinnaayi viraku vahicchonaayonisahaak

Tholil kroosenthiya soonuvine soochippichu . .Deva .. †

നാഥാ ഭൂവാനം നിൻ പീഡയതിൽ ക്ലേശിച്ചു

മാനോർ വാനോർ നിൻ താഴ്മയിലതി വിസ്മയമാർന്നു . ദേവാ... †.

Naadhaa bhoovaanam nin peedayathil kleshicchu

Maanor vaanor nin thaazhmayilathi vismayamaamnu ..Deva . †

HOLY QURBANA – KAUMA OF HASAA

പെസഹാ-യാൽ പെസഹാടിനെ നീ - ക്കിയ മശിഹാ
 മോദി - പ്പിച്ചരുളുക ക്രൂപ നിൻ പെസഹായാൽ. (മൂന്നു പ്രാവശ്യം) †
 Pesahaa-yaal pesahaatine nee - kkiya mashiha
 Modi - ppiccharuluka krupa nin pesahaayaal. (Three times) †

OR

Messiah - effaced Pesaha lamb - by Thy own Pesaha
 Gladden - grant mercy by Pesaha (Three times) †

നാഥാ ! തേ സ്തുതിയും മാനം താതന്നും
 മഹിമാ വന്ദനകൾ ശുദ്ധാത്മാവിനും
 ഉണ്ടാകൂൾ ക്രൂപ പാപികളാം ഞങ്ങളിലും,
 മേലാമൂറിശിലേം വാതിൽക്കുള്ളിൽ നിൻ
 സിംഹാസനമണയണമീ പ്രാർഥന മശിഹാ!
 സ്തോത്രം കർത്താവേ! സ്തോത്രം കർത്താവേ!
 നിത്യം ശരണവുമേ! സ്തോത്രം- ബാറെക്മോർ.
 Naadha! thae sthuthiyum maanam thathannum
 Mahima vandanakal suddhaalmavinnum
 Undaakul krupa paapikalaam njangalilum,
 Melaamoorisalem vaathilkkullil nin
 Simhaasanamanaynamee praarthana masiha!
 Sthothram, Kartthaave! Sthothram Kartthaave!
 Nithyam, sharanavume! Sthothram, Barekmor.

OR

Praise to - Thee O Lord, To Thy - Father Praise,
 Worship, Honor, Glory to - Holy Ghost.
 Grace a-nd mercy be up-on us sinners,
 Opened, be to us gates of Je-rusalem.
 May o-ur pleas be heard at the Throne of Christ,
 Praise to – Thee, O Lord Praise to – Thee, O Lord Ever
 Praise to Thee, our h-ope . Barekmor.

Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy Name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day, our daily bread, and forgive us our debts and sins as we forgive our debtors. Lead us not into temptation but deliver us from the evil one, for Thine is the kingdom, the power and the glory for ever and ever. Amen.

AFTER EVANGELIYON

സ്നേഹിത ശിഷ്യ സമന്വീതനായ് - മോറാനീശോ
ആഘോഷിച്ചാൻ മാളികയിൽ പെസഹായിൻ പെരുനാൾ
നമ്മുടെ വടിവിൽ - നര രൂപം പൂണ്ട
വചനാത്മകനാം - കർത്താവേ സ്തോത്രം
ഹാലേലുയ്യാ എല്ലാരും - സാമോദം പാടി
നമ്മെ രക്ഷിപ്പാൻ പെസഹാ - ബലിയായി തീർന്ന
ഹാലേലുയ്യാ - നാഥൻ സംസ്തുത്യൻ.

Snehitha shishya samanvithanay - moraneesho
Aaghoshichaan malikayil pesahayin perunal
Nammude vadivil - nara roopam poonda
Vachanalmakanaam - karthave sthothram
Halleluyah ellarum - saamoodam padi
Namme rakshippan pesaha - baliyayi theernna
Halleluyah - Nathan samsthuthyan.

OR

With His loving Disciples - Jesus had today
Celebrated in upper room - Feast of Pesaha
Praise to Thee Lord - Who took birth as Man
In our own shape - As per prophesy
Halleluyah - Every one rejoicingly sung
To redeem us became the - pesaha sacrifice
Halleluyah - Blessed Praise to Thee.

KASSOLLIKKI (ANPUDAYONE TUNE)

ഭീഷണ ദേശത്താശ്രയമാം കർത്രു ശരീരം പ്രാപിക്കാം
സ്വർഗാഗതമാം രക്ഷണുകാസായും പാനം ചെയ്യാം.
ശാത്രം ഭാഗിക്കുന്നേരം, തന്നത്താനേ ശോധിപ്പീൻ
സ്നേഹിതനിൽ കോപം പൂണ്ടോൻ, ശാത്രം കൈക്കൊണ്ടീടല്ലേ
ശാത്രത്തിൻ മീതേ തീയും, കാസാ മേൽ ജാലയുമുണ്ട്
പട്ടക്കാരൻ തൻ മദ്ധ്യേ, മോചന കർമം ചെയ്യുന്നു
മർത്യർക്കും ദൈവത്തിനും മദ്ധ്യസ്ഥൻ പട്ടക്കാരൻ
ശാപം വൈദികനേകുന്നോൻ രാപകലർഹിക്കും ശാപം.
സൂര്യൻ ചന്ദ്രൻ താരങ്ങൾ പർദൈസാ തൻ വ്രുകുഷങ്ങൾ
ആ ദുഷ്ടനു കഷ്ടം ചൊല്ലി ശാശ്വത ശാപം നൽകീടും.

Bheeshana desathashrayamam Karthru sareeram praapikkam
Sworgagathaam rakshanya Kkasaayum paanm cheyyaam.
Gathram bhagikkunneram Thannathanee shodhippeen
Snehithanil kopam poondoon Gathram kaikondeedolla
Gathrathin meethea theyyum Kasaa meal jwalayum undu
Pattakkaaran than madhyae Mochana karmam cheyyunnu
Marthyarkkum daivathinnum Madhyaasthan pattakkaran
Shaapam vaidikaneakunnon Rapakalarhikkum shaapam.
Sooryan chandran thaaranga Pardaisaa than vrukshangal
Aa dushtanu kashtam cholli Sasvathan shaapam nalkeedum.

OR

Let us receive Lord's body – Refuge in land of hardships
Let us drink from Lord's chalice – Came from heaven to save us
When sharing the Lord's body - Each one have introspection
One who is angry with friend - Should not receive Lord's body
There is fire over body - There is flame over chalice
Priest is doing in between - Sacrament of forgiveness
Priest is the intercessor - Between people and the Lord
Those who are cursing a Priest – Will receive curse day and night
Sun, Moon and the stars in sky – Trees of Paradise in Heaven
Will give suffering to wicked – And will give curse for - ever.

AFTER HOOTHOOMMO

അപ്പത്തേ ത്രുക്കയ്കളിലേന്തി
വാഴ്തി ഭാഗി ചിഷ്ടർക്കേകീ
കൽപിച്ചാൻ നൽ ജീവൻ നൽകും
മഥഗാത്രത്തേ ഭക്ഷിപ്പിൻ നിങ്ങൾ
കാസായും സ്തോത്രം ചെയ്തേവം ചൊന്നാൻ
എല്ലാ ലോകർക്കും പാപം പോക്കീടാൻ
ഞാൻ ചിന്തീട്ടുള്ളോരീ രക്തം
വാങ്ങി പാനം ചെയ്വീൻ നിങ്ങൾ.

Appathe thrukkaykalilenti
Vazhthi baghi chishtarkkeki
Kalpichaan nal jeevan nalkum
Mama gathrathe bhakshippeen ningal
Kaasayum sthothram cheythevam chonnan
Ella lokarkkum paapam pokkeedaan
Njan chintheettulloree raktham
Vangi ppanam cheyveen ningal.

OR

Raised bread in Thy ow - n ha - nds
Ble - ssed a - nd shared to - loved ones
Ordered them to eat my bo - dy
Which will give you et - ernal life.

Blessed the Chalice also a - nd said
To forgive the sins of the who - le world
My blood which I have shed on my ow - n will
All of you - take and drink always.

HOLY COMMUNION TIME

1. രഹസ്യം - രഹസ്യം - ഉടയോനരുളി

രഹസ്യം - എനിക്കും - എൻ വീട്ടുകാർക്കും.

സ്വർഗീയനായ മണവാളാ തേ !

സ്തുതിയെന്നു ഞങ്ങൾ ഘോഷിക്കുന്നു.

1. Rahasyam - rahasyam - udayonaruli
Rahasya - Enikkum- en veettukaarkkum.
Swargeeyanaayaa Manavaalaa thae
Sthuthiyennu njangal ghoshikkunnu.

2. ഹാബേലാരേ-തിരുബലിയാലേ

രൂപീകരിച്ചോ-ആയതിവൻ താൻ സ്വർഗീയ.. ..

2. Haabelaarre-thirubaliyaale
Roopeekariccho-aayathivanthaan .. Swargee

3. ആചാര്യനായ മൽക്കി-സദേക്..

പൂജിച്ചുവന്ന-യാഗമിവൻ താൻ സ്വർഗീയ.. ..

3. Aachaaryanaaya malkki-sadekk
Poojicchu vanna-yaagamivan than .. Swargee

4. തരുവിൽ-പിറന്ന-കുഞ്ഞാടുമൂലം

ഇസഹാക്കിനെയും-വീണ്ടോനിവൻ താൻ സ്വർഗീയ.. ..

4. Tharuvil-piranna-kunjaadu moolam
Issahaakkineyum-veendonivan than ..Swargee..

5. മെസ്രൻ കടിഞ്ഞൂൽ-വധിച്ചി-സ്രായേൽ

ജനത്തേ-രുധിരാൽ-വീണ്ടോനിവൻ താൻ സ്വർഗീയ.. ..

5. Mesren kadinjool-vadhicchi-sraayel
Janatthe-rudhiraal-veendonivan than .. Swargee...

6. ദേവാ-ലയത്തിൽ-മഹിമ നിറഞ്ഞു

ആമോസു-തനയൻ കണ്ടോനിവൻ താൻ സ്വർഗീയ.. ..

6. Devaa-layatthil-mahima niranju
Aamosu-thanayan kandonivan than .. Swargee...

- 7. ഏശായ-നിബിക് -ദൂതൻ കൊടുത്ത
പാവ-നമാം തീക്കനലു-മിതുതാൻ സ്വർഗീയ.. ..
7. Easaaya-nibikku-doothan koduttha
Paava-namaam theekkanalu-mithu than .. Swargee...
- 8. ഹസ്കീയേലാരേ -നരരൂപിയായി
തേരിൽ കണ്ടോ-ആയതി-വൻ താൻ സ്വർഗീയ.. ..
8. Haskkeeyelaare -nararoppiyaayi
Theril kando-aayathi-van than .. Swargee...
- 9. നിബിയർ-നിവഹം-തന്നാമഗനം
മുന്നറിയിച്ചാ-ദൈവ-മിവൻ താൻ സ്വർഗീയ.. ..
9. Nibiyar-nivaham thannaagamanam
Munnariyicchaa-deiva-mivan than .. Swargee...
- 10. ഏദനിലാദാം-രൂചി നോക്കാത്ത
ജീവതരുവിൻ-ഫലവും ഇവൻ താൻ സ്വർഗീയ.. ..
10. Eadanilaadaam-ruchi nokkattha
Jeevatharuvin- Falavumivan than .. Swargee...
- 11. മരുഭൂമി-തന്നിൽ ഇസ്രേലുകു
കൊടുത്തോർ -ഗഗനം-മന്നായിതുതാൻ സ്വർഗീയ.. ..
11. Marubhoomi-thannil israelyarkku
Kodutthoer -gaganam-mannaayithu than .. Swargee...
- 12. ജ്ഞാനം-പണിത-ഗേഹത്തിലുള്ളോർ
തിന്നു കുടിക്കു-നാഹാര-മിതുതാൻ സ്വർഗീയ.. ..
12. Jnjanam-panitha-gehatthilullor
Thinnu kudikku-nnahara-mithu than .. Swargee...
- 13. വാങ്ങി-ഭൂജിപ്പിൻ-കുടിപ്പിനെന്ന്
ഏശായ-ചൊന്ന ഭക്ഷണ-മിതുതാൻ സ്വർഗീയ.. ..
13. Vaangi-bhujippin-kudippeenennu
Easaaya-chonna bhakshya-mithu than .. Swargee...
- 14. മാളിക-യിൽ വെ-ച്ചേശുമശിഹാ
വാഴ്ത്തിക്കൊടുത്ത ഭോജനം ഇതുതാൻ സ്വർഗീയ.. ..
14. Maalika-yil ve-cchesu masiha
Vaazhthikkooduttha bhojanamjithu than .. Swargee...
- 15. സ്തുതി താതന്നും-തൻ- തനയന്നും
സ്തുതി റൂഹായ്ക്കും-എന്നേക്കും ആമ്മീൻ. സ്വർഗീയ.. ..
15. Stuthi thaathannum-than-thanayannum
Sthuthi roohaaykkum-ennekkum ammeen .. Swargee...

OR

- 1. Mystery - Mystery - Lord sa - id Mystery,
Mystery - for me - and my household..
**Heavenly - Lord God, Glorious - Bridegroom,
We do - proclaim Praise to Thee Lord !!**

2. Pu - re, Lamb did - Abel sacrifice
Indeed was none; but this Lord God.. .. **Heavenly-Lord..**
3. Melchi-zedek - the high prie-st of God
Sacri-fice did, lo! tha-t is Lord ! .. **Heavenly-Lord ..**
4. Through tha-t lamb be-gotten- of tree
Isaac-was saved- lo! tha-t is Lord.. .. **Heavenly-Lord..**
5. First born children killed in Eqypt,
Was saved by the - blood of this Lord.. .. **Heavenly-Lord ..**
6. Son of Amos saw in Temple
Glory of this heavenly Lord God.. .. **Heavenly-Lord ..**
7. Holy- burning, coal, angel gave
To I-saiah- is This Lord God.. .. **Heavenly-Lord ..**
8. Ezkiel, who saw- man on Chariot
Indeed, was none, but this Lord God.. .. **Heavenly-Lord ..**
9. Band o-f prophets- did wha-t foretell
Of Go-d's coming, that is this Lord.. .. **Heavenly-Lord..**
10. Lord is the fruit of - Eden's Life Tree
Adam could not taste in Eden... **Heavenly-Lord ..**
11. Heavenly – Manna- Isra - el ate
On their journey - was Indeed this Lord.. .. **Heavenly-Lord..**
12. Food tha-t, those in - the House o-f Wisdom
Do e-at and dri-nk,- is true this Lord.. .. **Heavenly-Lord..**
13. Food and drink that Isa-iah said was -
Indeed none, but - one true this Lord..... .. **Heavenly-Lord..**
14. Food tha-t Jesus blesse-d this day
In upper room was indeed this Lord.. . . . **Heavenly-Lord..**
15. Glory – ev - er to Father and Son
Glory to the Holy Ghost too... **Heavenly-Lord..**

